

SELAM

Hilfswerk in Äthiopien

Verein SELAM Hilfswerk in Äthiopien
Finanzbericht 2025



**Ihre Spende
in guten Händen.**

Winterthur, 20. März 2026 bf



Winco Treuhand AG, Neuwiesenstrasse 37, 8400 Winterthur

An die
Mitgliederversammlung des
Vereins SELAM Hilfswerk in Äthiopien
Pfungen

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des

Vereins SELAM Hilfswerk in Äthiopien

für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht des Prüfers. Ein Mitarbeitender unserer Gesellschaft hat im Berichtsjahr bei der Buchführung mitgewirkt. An der Revision war er nicht beteiligt.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Revision einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur eingeschränkten Revision. Danach ist eine Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Revision besteht hauptsächlich aus Befragungen und analytischen Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen in Bezug auf die der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht schweizerischem Gesetz und den Statuten entspricht.

Freundliche Grüsse

Winco Treuhand AG

Qualified Electronic Signature - CH (ZertES)

Bruno Feldmann

Bruno Feldmann

Treuhand mit eidg. Fachausweis
zugelassener Revisor

SELAM
Hilfswerk in Äthiopien

Bilanz

AKTIVEN	Anhang	31.12.2024 in CHF	31.12.2025 in CHF
Umlaufvermögen			
Kasse		432	2'010
Bankguthaben		1'274'477	1'310'746
Flüssige Mittel		1'274'909	1'312'756
Guthaben Verrechnungssteuer		289	0
Total Forderungen		289	0
Aktive Rechnungsabgrenzungen		121'828	17'187
Total Aktive Rechnungsabgrenzungen		121'828	17'187
Total Umlaufvermögen		1'397'026	1'329'943
Anlagevermögen			
Renditeliegenschaften	3)	7'707'100	7'630'000
Total Anlagevermögen		7'707'100	7'630'000
Total Aktiven		9'104'126	8'959'943
PASSIVEN			
Fremdkapital kurzfristig			
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten		50'089	45'208
Passive Rechnungsabgrenzungen		468'274	25'066
Total kurzfristige Verbindlichkeiten		518'363	70'274
Fremdkapital langfristig			
Hypothekendarlehen	3)	5'022'000	4'950'000
Total langfristige Verbindlichkeiten		5'022'000	4'950'000
Fondskapital			
Fonds Projekte	4)	98'847	96'208
Total Fondskapital		98'847	96'208
Total Fremdkapital und Fonds		5'639'210	5'116'482
Organisationskapital			
Gebundenes Kapital	5)	2'500'000	2'500'000
<i>davon Anlagereserve</i>		2'500'000	2'500'000
Freies Kapital		964'916	1'343'461
<i>davon erarbeitetes freies Kapital</i>		1'207'637	964'916
<i>davon Jahresergebnis</i>	6)	-242'721	378'545
Total Organisationskapital		3'464'916	3'843'461
Total Passiven		9'104'126	8'959'943

Betriebsrechnung (Seite 1 von 2)

	Anhang	2024 effektiv in CHF	2025 effektiv in CHF
ERTRAG			
Erhaltene Zuwendungen			
Mitgliederbeiträge		4'550	4'625
Spenden		2'467'773	2'053'615
Erbschaften, Legate, Vermächtnisse		177'040	341'024
Zweckgebundene Spenden			
Total erhaltene Zuwendungen	7)	2'649'363	2'399'264
<i>davon zweckgebunden</i>		706'796	387'980
<i>davon frei</i>		1'942'567	2'011'284
Erlöse aus Lieferungen und Leistungen			
Verkaufsertrag und Kostenübernahmen		11'569	13'856
Total Erlöse aus Lieferungen und Leistungen		11'569	13'856
Betriebsertrag		2'660'932	2'413'120
AUFWAND			
Projekt- und Dienstleistungsaufwand Äthiopien			
Selam Children Village Addis Abeba			
Betriebsbeiträge		-1'441'613	-1'215'010
Investitionsbeiträge		-14'200	-11'364
Selam Ausbildungszentrum Awassa			
Betriebsbeiträge		-20'000	-77'614
Investitionsbeiträge		-1'061	-3'669
Dire Dawa (Kooperation Dorcas)			
Betriebsbeiträge		0	0
Investitionsbeiträge		-361	-3'669
Wukro			
Betriebsbeiträge		-504'631	-329'074
Investitionsbeiträge			
Nothilfe Äthiopien			
Beiträge Nothilfe		-330'196	0
Total Direkter Projektaufwand	8)	-2'312'062	-1'640'400
Lohnkosten projektbezogen	9)	-156'678	-157'689
Reisespesen projektbezogen	10)	-29'233	-9'690
Sachaufwand projektbezogen	10)	-7'949	-6'680
Total Begleitkosten Äthiopien		-193'860	-174'059
Total Projektaufwand Äthiopien		-2'505'922	-1'814'459

Betriebsrechnung (Seite 2 von 2)

	Anhang	2024 effektiv in CHF	2025 effektiv in CHF
Fundraising und Werbeaufwand			
Fundraising und Werbeaufwand	10)	-103'935	-101'892
Lohnkosten Fundraising	9)	-127'667	-155'694
Selam-Jubiläum		0	-3'772
Total Fundraising und Werbeaufwand		-231'602	-261'358
Administrativer Aufwand			
Personalaufwand	9)	-113'757	-112'358
Raumaufwand, Unterhalt und Reparaturen		-31'429	-33'096
Total Fahrzeug- und Transportaufwand		0	-2'026
Total Sachversicherungen, Abgaben		-2'056	-2'056
Total Verwaltungs- und Informatikaufwand		-40'694	-30'750
Total Administrativer Aufwand	10)	-187'936	-180'286
Total Aufwand für die Leistungserbringung		-2'925'460	-2'256'103
Betriebsergebnis	6)	-264'528	157'017
Finanzerfolg			
Zinserfolg / Kurserfolg		476	75'354
Bankspesen		-3'479	-3'323
Total Finanzerfolg	11)	-3'003	72'031
Betriebsfremder Erfolg			
Ertrag aus Liegenschaft		341'866	344'307
Aufwand aus Liegenschaft		-140'409	-120'349
Abschreibungen Liegenschaft		-77'800	-77'100
Total Betriebsfremder Erfolg	3)	123'657	146'858
Ergebnis vor Veränderung Fondskapital		-143'874	375'906
Veränderung Fondskapital (Abnahme+ / Zunahme -)	4)	-98'847	2'639
Jahresergebnis vor Zuweisungen Organisationskapital		-242'721	378'545
Veränderungen gebundenes Organisationskapital			
Veränderung gebundenes Kapital	5)	0	0
Jahresergebnis vor Zuweisung erarbeitetes Kapital	6)	-242'721	378'545
Zuweisung zu gebundenem Kapital		0	0
Zuweisung (-) / Entnahme (+) erarbeitetes Kapital		242'721	-378'545
Jahresergebnis		0	0

Geldflussrechnung

	2024 in CHF	2025 in CHF
MITTELFUSS AUS BETRIEBSTÄTIGKEIT		
Jahresergebnis vor Zuweisungen	-242'721	378'545
Abschreibungen	77'800	77'100
Veränderung Guthaben Verrechnungssteuer	-168	288
Veränderung Aktive Rechnungsabgrenzungen	-103'014	104'641
Veränderung kurzfristige Verbindlichkeiten	267'768	-448'088
Veränderung Fonds	98'847	-2'639
Total Mittelfluss aus Betriebstätigkeit	98'512	109'847
MITTELFUSS AUS INVESTITIONSTÄTIGKEIT		
Investition Renditeliegenschaft	0	0
Mittelfluss aus Investitionstätigkeit	0	0
MITTELFUSS AUS FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT		
Veränderung Darlehen	-72'000	-72'000
Veränderung gebundenes Kapital	0	0
Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit	-72'000	-72'000
LIQUIDITÄTSNACHWEIS		
Veränderungen der flüssigen Mittel	26'512	37'847
Bestand flüssige Mittel per 1.1.	1'248'397	1'274'909
Bestand flüssige Mittel per 31.12.	1'274'909	1'312'756
Nachweis Veränderungen der flüssigen Mittel	26'512	37'847

Rechnung über die Veränderung des Kapitals

RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS 2025

Anhang	Anfangs- bestand in CHF	Zuweisung Eingänge in CHF	Verwendung Ausgänge in CHF	Endbestand in CHF
FONDSKAPITAL				
Fonds Selam Awassa	0	79'808	-79'808	0
Fonds Wasserbohrung	0	11'363	-11'363	0
Fonds Kinderdorf	0	119'700	-119'700	0
Fonds Schulbildung Grundschule	0	586	-586	0
Fonds Projekt Hygiene	0	3'425	-3'425	0
Fonds Projekt Lunch	0	2'334	-2'334	0
Fonds KITA	0	9'519	-9'519	0
Fonds Wukro	0	161'245	-161'245	0
Fonds Wukro Projekt Lunch	96'208	0	0	96'208
Fonds Dire Dawa	2'639	0	-2'639	0
Total Fondskapital	98'847	387'980	-390'619	96'208
Fondsveränderung				-2'639
ORGANISATIONSKAPITAL				
Gebundenes Kapital				
Anlagereserve	2'500'000	0	0	2'500'000
Freies Kapital				
Erarbeitetes freies Kapital	964'916	378'545	0	1'343'461
Total Organisationskapital	3'464'916	378'545	0	3'843'461

RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS 2024

Anhang	Anfangs- bestand in CHF	Zuweisung Eingänge in CHF	Verwendung Ausgänge in CHF	Endbestand in CHF
FONDSKAPITAL				
Fonds Selam Awassa	0	20'000	-20'000	0
Fonds Berufsbildung	0	212'274	-212'274	0
Fonds Schulbildung Grundschule	0	1'446	-1'446	0
Fonds Projekt Hygiene	0	3'536	-3'536	0
Fonds Projekt Lunch	0	12'260	-12'260	0
Fonds KITA	0	15'480	-15'480	0
Fonds Wukro	0	333'947	-333'947	0
Fonds Wukro Projekt Lunch	0	104'853	-8'645	96'208
Fonds Dire Dawa	0	3'000	-361	2'639
Total Fondskapital	0	706'796	-607'949	98'847
Fondsveränderung				98'847
ORGANISATIONSKAPITAL				
Gebundenes Kapital				
Anlagereserve	0	2'500'000	0	2'500'000
Freies Kapital				
Erarbeitetes freies Kapital	1'207'637	-242'721	0	964'916
Total Organisationskapital	1'207'637	2'257'279	0	3'464'916

Anhang zur Jahresrechnung

1 Allgemeine Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung des Vereins SELAM Hilfswerk in Äthiopien erfolgt in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 und Kern-FER (Fachempfehlungen zur Rechnungslegung) und entspricht dem Gesetz und den Statuten wie auch den Richtlinien der Stiftung ZEWO. Die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage («true and fair view»). Der Verein hat keinen beherrschenden Einfluss auf andere Organisationen.

2 Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Falls nichts Anderes erwähnt wird, erfolgte die Bewertung zum Nominalwert am Bilanzstichtag. Sachanlagen werden zu Anschaffungs-, bzw. Herstellkosten abzüglich notwendiger Abschreibungen bilanziert. Die Aktivierungsgrenze pro Objekt beträgt CHF 1'000.-. Fahrzeuge werden innert 8 Jahren abgeschrieben. Renditeliegenschaften (Wohnen) werden zu Anschaffungskosten bzw. Herstellkosten bewertet und werden mit einem Satz von 1.0% pro Jahr abgeschrieben, wobei die Gestehungskosten des Landes als unterste Abschreibungsgrenze gelten (gemäss Merkblatt A1995 der eidgenössischen Steuerverwaltung).

3 Renditeliegenschaften

Der gesamte Mietertrag betrug CHF 344'307. Demgegenüber stehen Aufwände der Liegenschaften von CHF 120'349 (inklusive Hypothekarzinsen). Beide Liegenschaften wurden mit 1% abgeschrieben (insgesamt CHF 77'100). Der Gewinn aus den Liegenschaften beträgt CHF 146'858, der Cashflow (ohne Abschreibungen und Amortisationen Hypotheken) CHF 223'958.

Das Hypothekendarlehen betreffend die Renditeliegenschaft «Sonnenhof» wurde im Jahr 2025 um CHF 40'000 amortisiert und beträgt CHF 3'170'000. Das Zinsänderungsrisiko ist zu 42% abgesichert (Restlaufzeit 2 Jahre zu 1.50%). Für die Liegenschaft in Bazenheid beträgt die Hypothekarschuld nach einer Amortisation von CHF 32'000 per Ende Jahr noch CHF 1'780'000. Das Zinsänderungsrisiko ist vollständig abgesichert (Restlaufzeit 5.25 Jahre zu 0.95%).

4 Fondskapital

Die Veränderung des Fondskapitals ist in der «Rechnung über die Veränderung des Kapitals» gezeigt. Die noch vorhandenen Mittel im Fonds Dire Dawa wurden im Berichtsjahr verwendet. Die zweckgebundenen Spenden aus dem Berichtsjahr wurden vollständig für den Zweck verwendet, so dass keine offenen Fonds mehr bestehen, mit Ausnahme des Fonds Wukro Lunch-Projekt.

5 Gebundenes Kapital

Im gebundenen Kapital besteht weiterhin lediglich eine Anlagereserve, welche in der Grössenordnung ungefähr das Eigenkapital in den Renditeliegenschaften umfasst.

6 Jahresergebnis vor Zuweisung an Organisationskapital

Das Jahresergebnis vor Zuweisung ans Organisationskapital beträgt CHF 378'545 (dies steht einem Verlust von CHF 242'721 im Vorjahr gegenüber). CHF 218'889 davon stammen aus dem betriebsfremden Erfolg (namentlich Liegenschaften und Wechselkursvorteile). Der Überschuss wird dem erarbeiteten freien Kapital als Teil des Organisationskapitals zugewiesen. Das freie Kapital beträgt danach CHF 1'343'461 (Vorjahr CHF 964'916).

7 Herkunft der Zuwendungen

Nachfolgend sind die Zuwendungen nach Ihrer Herkunft dargestellt:

	2024 in CHF	2025 in CHF
Einzelspenden Private	1'411'379	1'341'667
Stiftungen	726'140	366'414
Kirchen	172'928	144'162
Gemeinden	700	-
Spenden Institutionen/Schulen	53'522	17'062
Spenden Firmen	41'414	60'452
Vereine	61'690	123'858
Legate	177'040	341'024
Total Zuwendungen	2'644'813	2'394'639

8 Projektaufwand

Gesamthaft wurden im Jahr 2023 80.4% des Gesamtaufwandes für Projekte aufgewendet. 11.6% fielen für Fundraising an, 8.0% für Administration (ZEWO-Methode).

9 Personalaufwand

Der Personalaufwand setzte sich wie folgt zusammen:

	2024 in CHF	2025 in CHF
Löhne	338'283	364'580
Sozialversicherungen	52'936	56'389
Übriger Personalaufwand	980	771
Spesenentschädigungen	5'903	4'001
Total Personalaufwand	398'102	425'741

Der Personalaufwand wurde gemäss der ZEWO-Methode wie folgt auf die Arbeitsgebiete verteilt:

	2024 in CHF	2025 in CHF
Projektaufwand	156'678	157'689
Fundraising	127'667	155'694
Administrativer Aufwand	113'757	112'358
Total Personalaufwand	398'102	425'741

Entschädigungen an Mitglieder des obersten Leitungsorgans

Das oberste Leitungsorgan ist der Vorstand. Die Mitglieder des Vorstands arbeiten für die Belange des Vorstands ehrenamtlich. Es wurden weder Sitzungsgelder noch Vorstandshonorare ausbezahlt. Der Brutto-Lohn des Geschäftsführers betrug CHF 70'282.

Unentgeltliche Leistungen

Von freiwillig Mitarbeitenden (exkl. Vorstandsarbeit) in der Schweiz wurden rund 762 Arbeitsstunden geleistet (Vorjahr 847). Der die normale Sitzungstätigkeit übersteigende freiwillige Aufwand im Rahmen der Vorstandsarbeit wurde nicht separat erfasst. Von freiwilligen Kurzzeit-Arbeitenden im SELAM wurden 568 Arbeitsstunden erbracht (Vorjahr 882). Als Zivildienst wurden 3'380 Stunden (Vorjahr 3'024) geleistet.

10 Sachaufwand / Verwaltungskosten

Im Folgenden ist der Sachaufwand nach Kostenarten aufgeteilt:

	2024 in CHF	2025 in CHF
Raumaufwand	31'429	33'096
Fahrzeug- und Transportaufwand	-	2'026
Sachversicherungen, Abgaben	6'164	3'327
Büromaterial, Drucksachen	98'758	96'995
Telefon, Porti	6'935	4'001
Revisions- und Buchführungshonorare	10'591	9'630
Werbebeiträge, Fundraising	5'120	5'485
Reisespesen, Besucher	43'642	20'754
Übriger Sachaufwand	12'657	10'876
Total Sachaufwand/Verwaltungskosten	215'296	186'190

Der Sachaufwand wurde gemäss der ZEWO-Methode wie folgt auf die verschiedenen Arbeitsgebiete verteilt:

	2024 in CHF	2025 in CHF
Reisespesen Projektbezogen	29'233	9'690
Sachaufwand Projektbezogen	7'949	6'680
Fundraising und Werbekosten	103'935	101'892
Administrativer Aufwand	74'179	67'928
Total Sachaufwand/Verwaltungskosten	215'296	186'190

11 Finanzerfolg

Der Zins- und Kurserfolg besteht zu einem grossen Teil aus Wechselkurserfolgen, welche im Zuge der Rückzahlung der Vorauszahlungen an das SELAM Wukro Kinderdorf für das Jahr 2024 erfolgten. Es werden keine Wertschriften gehalten. Die Bankspesen werden im Finanzerfolg ausgewiesen.

12 Ausserbilanzielle Verpflichtungen

Per 31.12.2025 bestehen keine ausserbilanziellen Verpflichtungen.

13 Ergebnisse nach dem Bilanzstichtag

Keine Ergebnisse nach dem Bilanzstichtag.

Für die Richtigkeit der Rechnung

Der Präsident	Der Kassier
Iwan Wüst	Beat Affolter

Winterthur, 07.04.2026

Informationen zur Vereinsstruktur

Rechtliche Grundlagen

Unter dem Namen «SELAM Hilfswerk in Äthiopien» (engl. «SELAM Charity in Ethiopia») besteht seit 30. November 1985 ein Verein im Sinne von ZGB Artikel 60 ff. mit Sitz in Pfungen.

Der Verein «SELAM Hilfswerk in Äthiopien» hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt ausschliesslich und unwiderruflich karitative und gemeinnützige Zwecke.

Vereinszweck

Ziel und Zweck des Vereins ist es, Waisen in unseren Kinderdörfern aufzunehmen, Jugendliche auszubilden und in Not geratene Erwachsene zu unterstützen. Sie sollen ein Leben in Würde führen können und zu verantwortungsvollen und selbstständigen Mitgliedern der Gesellschaft werden. Motivation für unser Handeln sind unsere christlichen Grundwerte.

Unseren Auftrag erfüllen wir durch den Betrieb von Kinderdörfern, Schulen, KITA's, Bildungszentren, Tages- und Zahnarztambulanz, Sozialhilfeprojekten, Sozialfirmen und Nothilfe.

Der Verein ist konfessionell und politisch neutral. Wir lassen unsere Hilfe allen Menschen zukommen, unabhängig von Herkunft, Religion oder politischer Anschauung.

Organe

1. Vereinsvorstand

Folgende Personen waren im Jahr 2025 Teil des Vorstandes:

Iwan Wüst, Tuttwil	Mitglied (seit 2009), Präsident (seit 2011)
Ines Kullik Stax, Pfungen	Mitglied (seit 2013)
Henoch Yoseph, Winterthur	Mitglied (seit 2013)
Beat Affolter, Winterthur	Mitglied (seit 2015), Vizepräsident (seit 2019)
Arllette Niemann, Wiesendangen	Mitglied (seit 2019)
Nathalie Alemayehu, Zürich	Mitglied (seit 2020)
Marlies Schneider, Schübelbach	Mitglied (seit 2020)
Monika Gilgen, Rapperswil	Mitglied (seit 2021)

Der Vorstand übt seine Tätigkeit unentgeltlich aus. Er besteht aus mindestens 5 Mitgliedern, die alle 4 Jahre von der Generalversammlung gewählt werden. Er traf sich im Berichtsjahr zu 10 Sitzungen (plus eine Retraite).

2. Revisionsstelle

Winco Treuhand AG, Neuwiesenstrasse 37, 8400 Winterthur, Herr Bruno Feldmann

Nahestehende Organisationen

Äthiopische Kinderhilfe SELAM e.V., Vorsitzender Dr. Stefan Böhm sowie SELAM Children Village in Addis Abeba, Äthiopien und Elroi Human Development in Wukro, Äthiopien (beides eingetragene Nichtregierungsorganisationen in Äthiopien). Der Verein SELAM Hilfswerk in Äthiopien hält zudem eine indirekte Beteiligung von 48% an der äthiopischen Non-Profit-Kapitalgesellschaft Shalom Engineering Dire Dawa (Kooperationsprojekt mit Dorcas, Holland).

“Ein würdevolles Leben für alle Kinder und Jugendlichen in Äthiopien”

AUFNEHMEN - AUSBILDEN - ZUKUNFT GEBEN

- Kinderdörfer für 400 Kinder und Jugendliche
- Begleitung von über 100 jungen Erwachsenen, ausserhalb von SELAM
- Schulen für 5'000 Kinder und Jugendliche von Kindergarten bis Matur
- Berufsbildungszentren für 1'800 Lernende
- Nachbarschaftshilfe mit KITA, Tagesklinik, Mikrokreditprogramm und weiteren Projekten
- Landwirtschaftsbetriebe mit Erträgen für Verkauf, Eigenbedarf und Restaurant
- Über 700 lokale Mitarbeitende
- Standorte in 6 äthiopischen Städten

Verein SELAM Hilfswerk in Äthiopien

Bahnhofstrasse 15, 8422 Pfungen

Tel: 052 315 32 70

info@selam.ch

www.selam.ch

Allgemeine Spenden

PostFinance - IBAN: CH88 0900 0000 8400 9325 2

Zürcher Kantonalbank - IBAN: CH46 0070 0115 3003 1190 4



SELAM 
Hilfswerk in Äthiopien